

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SESSION EXTRAORDINAIRE 1995

6 JUILLET 1995

---

### RAPPORT

fait au nom de la  
Commission spéciale du Règlement

par MM. Jean DEMANNEZ (F) et  
Michiel VANDENBUSSCHE (N)

---

---

Ont participé aux travaux de la Commission spéciale:

MM. Armand De Decker (Président), Jan Béghin, Jean Demannez, Mme Marion Lemesre, M. Jean-Pierre Cornelissen, Mme Andrée Guillaume-Vanderroost, MM. Bernard Clerfayt, Guy Vanhengel, Roeland Van Wallegghem, Eric van Weddingen, Merry Hermanus, Dominique Harmel, Mme Marie Nagy, MM. Walter Vandenbossche, Michiel Vandenbussche, Leo Goovaerts, Dominiek Lootens-Stael.

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

---

BUITENGEWONE ZITTING 1995

6 JULI 1995

---

### VERSLAG

uitgebracht namens de  
Bijzondere Commissie voor het Reglement

door de heren Jean DEMANNEZ (F)  
en Michiel VANDENBUSSCHE (N)

---

---

Aan de werkzaamheden van de Bijzondere Commissie hebben deelgenomen :

De heren Armand De Decker (Voorzitter), Jan Béghin, Jean Demannez, mevrouw Marion Lemesre, de heer Jean-Pierre Cornelissen, mevrouw Andrée Guillaume-Vanderroost, de heren Bernard Clerfayt, Guy Vanhengel, Roeland Van Wallegghem, Eric van Weddingen, Merry Hermanus, Dominique Harmel, mevrouw Marie Nagy, de heren Walter Vandenbossche, Michiel Vandenbussche, Leo Goovaerts, Dominiek Lootens-Stael.



## I. Interprétation de l'article 9, point 1, du Règlement

Le Président pose le problème de la reconnaissance de l'élu du groupe VU en tant que groupe politique reconnu.

Plusieurs membres estiment qu'un élu ne peut être reconnu en tant que groupe politique. Le texte du Règlement est clair et parle d'élus au pluriel. La notion de groupe sert à représenter un ensemble d'au moins deux élus dont la liste électorale a obtenu 10% des sièges au sein du groupe linguistique correspondant.

Plusieurs autres membres estiment au contraire que l'élément déterminant pour être reconnu en tant que groupe politique est le pourcentage de 10% des sièges au sein du groupe linguistique correspondant. L'article 9, point 2, du Règlement parle d'ailleurs de suppléants au pluriel, alors que certaines listes n'ont qu'un seul suppléant appelé à siéger. Il doit donc être possible qu'une liste électorale ne comptant qu'un seul élu mais représentant 10% des sièges au sein d'un groupe linguistique constitue un groupe politique reconnu. C'est d'ailleurs parce qu'il n'atteignait pas ce seuil de 10% que le FN n'a pas été reconnu comme groupe politique.

Un membre estime que la référence à l'article 9, point 2, est inopérante. Le gouvernement étant composé de plusieurs membres, il est normal que les membres du gouvernement soient remplacés par plusieurs suppléants appelés à siéger.

Deux membres expriment la position de leur groupe. Dans l'état actuel du Règlement, un membre ne peut constituer seul un groupe politique. Il ne faut pas s'égarer dans une analyse sémantique, mais au contraire examiner si une volonté politique existe pour modifier le Règlement. Toutefois, une reconnaissance de la VU comme groupe politique impliquerait une surreprésentation des groupes politiques flamands au sein du Bureau élargi. Il conviendrait donc d'associer à cette reconnaissance, une meilleure représentation de l'ensemble ou d'une partie des groupes politiques francophones au sein du Bureau élargi.

Un membre souligne qu'il est essentiel de permettre aux groupes politiques flamands de participer au fonctionnement démocratique du Conseil régional et que dès lors, la VU doit être reconnue comme groupe politique.

Plusieurs membres estiment dangereux d'adapter le Règlement de l'Assemblée au cas par cas, surtout en fonction de considérations politiques. Le groupe VU dispose déjà d'une infrastructure de cabinet, du fait que son élu est Secrétaire d'Etat.

Un autre membre insiste sur l'aspect financier et observe qu'en fonction des décisions prises, les dotations aux groupes devront être réexaminées.

## I. Interpretatie van artikel 9, punt 1, van het Reglement

De Voorzitter stelt het probleem aan de orde van het erkennen van de gekozenen van de VU-fractie als erkende politieke fractie.

Een aantal leden zijn van oordeel dat een gekozenen niet als politieke fractie kan worden erkend. Het Reglement is ter zake duidelijk en maakt gewag van gekozenen in het meervoud. Het begrip fractie doelt op een geheel van ten minste twee gekozenen, wier kieslijst 10% van de zetels van de overeenkomstige taalgroep heeft behaald.

Verscheidene andere leden zijn daarentegen van oordeel dat het percentage van 10% van de zetels van de overeenkomstige taalgroep van doorslaggevend belang is bij de erkenning als politieke fractie. Artikel 9, punt 2, van het Reglement maakt trouwens gewag van opvolgers in het meervoud, terwijl sommige lijsten slechts over een opvolger die zitting heeft beschikken. Het moet dus mogelijk zijn dat een lijst met slechts een gekozenen die echter 10% van de zetels van een taalgroep vertegenwoordigt, een erkende politieke fractie vormt. Het is trouwens uitgerekend omdat het FN geen 10% haalde, dat het niet als politieke fractie is erkend.

Een lid is van mening dat de verwijzing naar artikel 9, punt 2, hier niet opgaat. Daar de regering uit meer dan een lid bestaat, is het logisch dat de leden van de regering worden vervangen door verscheidene opvolgers die zitting hebben.

Twee leden delen het standpunt van hun fractie mee. Gelet op de huidige tekst van het Reglement, kan een lid alleen geen politieke fractie vormen. Het gaat er niet om na te gaan wat de betekenis is van de woorden, maar te onderzoeken of de politieke wil bestaat om het Reglement te wijzigen. Hoe dan ook zou de erkenning van de VU als politieke fractie ertoe leiden dat de Nederlandstalige politieke fracties oververtegenwoordigd zouden zijn in het Bureau in uitgebreide samenstelling. Aan deze erkenning moet dus een betere vertegenwoordiging van alle Frans-talige politieke fracties of van een gedeelte ervan in het Bureau in uitgebreide samenstelling worden gekoppeld.

Een lid wijst erop dat het van wezenlijk belang is dat de Vlaamse politieke fracties aan de democratische werking van de Raad kunnen deelnemen. De VU moet dus als politieke fractie worden erkend.

Verscheidene leden achten het gevaarlijk het Reglement geval per geval aan te passen, vooral uit politieke overwegingen. De VU-fractie beschikt reeds over een kabinet. Haar gekozenen is immers Staatssecretaris.

Een ander lid wijst op het financiële aspect en zegt dat, gelet op de genomen beslissingen, de dotaties aan de fracties zullen moeten worden herzien.

Le Président se réfère aux travaux préparatoires afin de décaler la *ratio legis* de la disposition en discussion.

Lors des débats en séance plénière du 18 octobre 1989, des amendements portant sur la notion de groupe politique reconnu ont été déposés par MM. André Drouart, Michel Duponcelle et Thierry de Looz-Corswarem.

Un amendement visant à prévoir que "Peuvent constituer un groupe politique reconnu les élus d'une même liste électorale qui a obtenu au moins deux sièges au sein du groupe politique correspondant" a été unanimement rejeté.

Par ailleurs, l'auteur d'un amendement précisait dans sa justification que "pour ne pas pénaliser les listes représentées au sein du groupe linguistique minoritaire, il faut leur permettre de constituer un groupe politique sur la base des 10 p.c. des sièges réunis dans ce dit groupe. En décider autrement risquerait, de facto, de n'accorder le statut de groupe politique qu'au seul parti dominant en son sein."

Il apparaît donc clairement sur base des travaux préparatoires que la reconnaissance d'un groupe politique doit s'opérer non pas à partir d'un nombre de membres, mais bien en fonction du pourcentage de 10% des membres du groupe linguistique correspondant.

Un membre constate que la reconnaissance de l'écu VU, ou plutôt de son suppléant appelé à siéger, en tant que groupe politique coûtera 5 millions au Conseil et ce, en contradiction avec l'article 9 du Règlement.

D'un point de vue démocratique il faudrait d'ailleurs accorder plus de moyens aux groupes de l'opposition par rapport aux groupes de la majorité.

Ce même membre déplore qu'un élu puisse bloquer le fonctionnement du Conseil et du Gouvernement. Pour ce motif, plusieurs commissaires quittent la séance.

Un membre ne peut souscrire à l'interprétation formulée par le Président, qui est contredite par le texte des points 1 et 3 de l'article 9.

Un autre membre propose qu'il soit fait application de l'article 14 du Règlement, ce qui éviterait un vote.

Cette proposition n'est pas retenue, pour le motif que l'interprétation du Règlement revient à la commission du Règlement.

La proposition d'interprétation de l'article 9.1 du Règlement, tendant à reconnaître la VU comme groupe politique, est adoptée par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

De Voorzitter verwijst naar de voorbereidende werkzaamheden opdat de strekking van de bepaling die besproken wordt duidelijk zou zijn.

Tijdens de besprekingen in de plenaire vergadering van 18 oktober 1989 hebben de heren André Drouart, Michel Duponcelle en Thierry de Looz-Corswarem amendementen ingediend die betrekking hadden op het begrip "erkende politieke fractie".

Een amendement, luidend "De verkozenen van eenzelfde kieslijst, die in de overeenkomstige politieke fractie ten minste twee zetels hebben behaald, kunnen een erkende politieke fractie vormen", werd bij eenparigheid verworpen.

De indiener van een amendement preciseerde in zijn verantwoording bovendien het volgende: "Om de lijsten die vertegenwoordigd zijn binnen de minderheidstaalgroep niet te bestraffen, moet het hen mogelijk zijn een politieke fractie te vormen op basis van 10 % van alle zetels van die groep. Daar anders over beslissen zou de facto neerkomen op het slechts alleen verlenen van het statuut van politieke fractie aan de grootste partij daarbinnen."

Uit de voorbereidende werkzaamheden blijkt dus duidelijk dat men zich, om een politieke fractie te erkennen, niet mag baseren op een aantal leden, maar op het percentage van 10 % van de leden van de overeenkomstige taalgroep.

Een lid stelt vast dat de erkenning van de verkozene van de V.U., of eerder van zijn opvolger die zitting heeft, als politieke fractie, de Raad 5 miljoen zal kosten en dit in strijd met artikel 9 van het Reglement.

Uit democratisch standpunt zou men trouwens de fracties van de oppositie meer middelen moeten geven dan de fracties van de meerderheid.

Hetzelfde lid betreurt dat een verkozene de werking van de Raad en de Regering kan blokkeren. Om die reden verlaten verscheidene commissieleden de vergadering.

Een lid kan niet akkoord gaan met de interpretatie die de Voorzitter heeft geformuleerd en die wordt tegengesproken door de punten 1 en 3 van artikel 9.

Een ander lid stelt voor dat men artikel 14 van het Reglement toepast, waardoor men een stemming zou vermijden.

Dit voorstel wordt niet aanvaard. Het komt immers de Commissie voor het Reglement toe het Reglement te interpreteren.

Het voorstel tot interpretatie van artikel 9.1 van het Reglement, dat ertoe strekt de V.U. als politieke fractie te erkennen, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.

## II. Modification de la composition du Bureau (article 11, point 1 du Règlement)

Le Président introduit la discussion: dans un souci démocratique, il importe d'assurer une présence au Bureau du Conseil des groupes politiques de l'opposition qui en sont actuellement écartés en fonction de la représentation proportionnelle.

Un membre souligne qu'une proposition tendant à ajouter trois membres (2 membres francophones et 1 membre néerlandophone) au Bureau du Conseil modifierait le rapport des forces politiques entre les grands groupes politiques et les petits groupes, en faveur de ces derniers.

Il propose donc de coupler l'extension de la composition du Bureau par l'ajout de trois secrétaires et une extension du Bureau élargi en faveur des grands groupes politiques reconnus, sur le modèle prévu au Règlement de l'ACCF.

Un autre membre se déclare soucieux de l'image de l'Assemblée dans le public. Une extension de la composition du Bureau nuirait à cette image.

Un commissaire fait également remarquer que le Conseil régional fonctionne avec un Bureau, sans questure. Or, les défis posés au Bureau de l'Assemblée sont nombreux. La composition actuelle du Bureau n'est donc pas excessive.

Concernant l'extension de la composition du Bureau, il propose l'ajout d'un vice-président et de deux secrétaires.

Un membre tient à préciser qu'il n'est pas demandeur d'une extension de la composition du Bureau, si celle-ci devait être couplée à une extension du Bureau élargi et des groupes politiques reconnus.

Un autre membre fait observer qu'une proposition d'extension de la composition du Bureau qui aboutirait à y faire représenter le groupe PSC, le groupe Ecolo et le groupe SP aurait pour conséquence de permettre aux groupes politiques de l'opposition francophone d'être représentés au Bureau, tandis que du côté flamand, les groupes politiques de la majorité seraient renforcés par l'adjonction d'un représentant du SP.

Une proposition de modification du règlement est déposée, libellée comme suit: "A l'article 11, point 1, deuxième phrase; du Règlement, les mots "quatre secrétaires" sont remplacés par les mots "sept secrétaires".

Une autre proposition de modification du Règlement, libellée comme suit, est également déposée: "A l'article 11, point 1, deuxième phrase, du Règlement, les mots "trois vice-présidents" sont remplacés par les mots "quatre vice-présidents" et les mots "quatre secrétaires" sont remplacés par les mots "six secrétaires".

## II. Wijziging van de samenstelling van het Bureau (artikel 11, punt 1 van het Reglement)

De Voorzitter leidt de bespreking in: uit democratische overwegingen, moet ervoor gezorgd worden dat de politieke fracties van de oppositie, die als gevolg van de regel van de evenredige vertegenwoordiging op dit ogenblik niet in het Bureau vertegenwoordigd zijn, daarin zitting hebben.

Een lid wijst erop dat een voorstel dat ertoe strekt drie leden (2 Franstalige leden en 1 Nederlandstalig lid) aan het Bureau van de Raad toe te voegen, de politieke machtsverhoudingen tussen de grote en de kleine politieke fracties ten voordele van deze laatste zou wijzigen.

Het lid stelt dus voor de uitbreiding van het Bureau met de toevoeging van drie secretarissen te koppelen aan de uitbreiding van het Bureau in uitgebreide samenstelling ten voordele van de grote erkende politieke fracties, naar het voorbeeld van hetgeen in het Reglement van de ACCF is voorgeschreven.

Een ander maakt zich zorgen over het imago van de Assemblée bij het publiek. Een uitbreiding van de samenstelling van het Bureau zou dit imago schaden.

Een commissielid wijst er eveneens op dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad werkt met een Bureau, zonder quaestuur. Het Bureau van de Assemblée staat echter voor talrijke uitdagingen. Het Bureau telt in zijn huidige samenstelling dus niet te veel leden.

Wat de uitbreiding van het Bureau betreft, stelt het lid voor een ondervoorzitter en twee secretarissen toe te voegen.

Een lid wenst te verduidelijken dat hij geen voorstander is van de uitbreiding van het Bureau indien deze gekoppeld wordt aan een uitbreiding van het Bureau in uitgebreide samenstelling en van de erkende politieke fracties.

Een ander lid wijst erop dat een voorstel tot uitbreiding van het Bureau, waardoor de PSC-, de ECOLO- en de SP-fractie daarin vertegenwoordigd zouden zijn, tot gevolg zou hebben dat de politieke fracties van de Franstalige oppositie weliswaar in het Bureau vertegenwoordigd worden, maar dat de Nederlandstalige politieke fracties van de meerderheid, door de toevoeging van een vertegenwoordiger van de SP, sterken zouden staan.

Er wordt een voorstel tot wijziging van het Reglement ingediend, luidend: "In artikel 11, punt 1, tweede zin, van het Reglement, worden de woorden "vier secretarissen" vervangen door de woorden "zeven secretarissen".

Er wordt ook een ander voorstel tot wijziging van het Reglement ingediend, luidend: "In artikel 11, punt 1, tweede zin, van het Reglement, worden de woorden "drie ondervoorzitters" vervangen door de woorden "vier ondervoorzitters" en worden de woorden "vier secretarissen" vervangen door de woorden "zeven secretarissen".

Cette dernière proposition est rejetée par 11 voix contre 2.

La première proposition est adoptée par 9 voix et 4 abstentions.

### III. Modification de la composition du bureau élargi (article 11, point 4 du Règlement)

Le Président pose le problème d'une représentation majorée des groupes politiques importants au sein du bureau élargi.

Un membre dépose une proposition de modification du Règlement visant à compléter l'article 11.4 par l'alinéa suivant : "Les groupes politiques reconnus qui comptent 15 membres au moins peuvent se faire représenter au bureau élargi par un membre supplémentaire".

Un commissaire fait observer que cette proposition ne peut, dans les faits, trouver à s'appliquer au groupe linguistique néerlandais. Or, toutes les dispositions du Règlement étaient animées d'un souci d'équilibre linguistique.

Un membre souligne que les travaux de la commission tendent à réaliser un équilibre global dans le sens du respect des principes démocratiques: d'une part, par le biais de l'interprétation de l'article 9.1 du Règlement, la présence des petits groupes politiques au bureau élargi est garantie; d'autre part, par la modification de l'article 11.1 du Règlement, la composition du bureau est élargie afin d'intégrer des groupes d'opposition. Enfin, la modification réglementaire en discussion tend à permettre une surreprésentation des groupes politiques importants, ce qui aura également pour effet un rééquilibrage linguistique au sein du bureau élargi.

Deux autres membres constatent que si la modification de la composition du bureau est garante du fonctionnement démocratique de cet organe, la modification de l'article 11, point 4, ne se justifie au contraire que par la nécessité d'un rééquilibrage linguistique, qui aura de surcroît pour effet d'augmenter la représentation des groupes politiques de la majorité au sein du bureau élargi. En effet, l'application de la règle D'Hondt profite déjà aux groupes politiques les plus importants.

Un membre réplique que les rapports de force politiques sont le fruit de la volonté de l'électeur.

Une proposition de modification du Règlement est également déposée, libellée comme suit :

Dit laatste voorstel wordt verworpen met 11 stemmen tegen 2.

Het eerste voorstel wordt aangenomen met 9 stemmen bij vier onthoudingen.

### III. Wijziging van de samenstelling van het Bureau in uitgebreide samenstelling (artikel 11, punt 4 van het Reglement)

De Voorzitter werpt het probleem op van een grotere vertegenwoordiging van de grote politieke fracties in het Bureau in uitgebreide samenstelling.

Een lid dient een voorstel tot wijziging van het Reglement in. Het voorstel strekt ertoe artikel 11.4 met het volgende lid aan te vullen : "De erkende politieke fracties die ten minste 15 leden tellen, kunnen zich in het Bureau in uitgebreide samenstelling door een bijkomend lid laten vertegenwoordigen."

Een commissielid wijst erop dat dit voorstel in feite niet op de Nederlandse taalgroep kan worden toegepast. Bij het opstellen van alle bepalingen van het Reglement werd trouwens voor taalevenwicht gewaakt.

Een lid onderstreept dat de werkzaamheden van de Commissie ertoe strekken een algemeen evenwicht te bereiken, met inachtneming van de democratische principes : enerzijds wordt, door de interpretatie van artikel 9.1 van het Reglement, de aanwezigheid van de kleine politieke fracties in het Bureau in uitgebreide samenstelling gewaarborgd; anderzijds wordt, door de wijziging van artikel 11.1 van het Reglement, de samenstelling van het Bureau uitgebreid teneinde er fracties van de oppositie in op te nemen. Ten slotte strekt de wijziging van het Reglement die nu besproken wordt ertoe een billijke vertegenwoordiging van de grote politieke fracties mogelijk te maken, wat eveneens zal leiden tot een herstel van het taalevenwicht in het Bureau in uitgebreide samenstelling.

Twee andere leden stellen vast dat, ofschoon de wijziging van de samenstelling van het Bureau de democratische werking van dit orgaan waarborgt, de wijziging van artikel 11.4 daarentegen slechts verantwoord wordt door de noodzaak van een herstel van het taalevenwicht, wat er bovendien toe zal leiden dat de politieke fracties van de meerderheid nog beter in het Bureau in uitgebreide samenstelling worden vertegenwoordigd. De toepassing van de regel D'Hondt speelt immers reeds in het voordeel van de grootste politieke fracties.

Een lid repliceert dat de politieke machtsverhoudingen de weerspiegeling van de wil van de kiezer zijn.

Er wordt eveneens een voorstel tot wijziging van het Reglement ingediend, luidend :

“§ 1<sup>er</sup>. – A l’article 9.3, compléter le 1<sup>er</sup> alinéa par la phrase suivante : “Les groupes politiques reconnus qui disposent de quinze membres au moins peuvent désigner un vice-président”.

§ 2. – A l’article 11.4, après le mot “présidents”, insérer les mots “et éventuellement les vice-présidents” dans les deux phrases”.

Son auteur précise que sa proposition s’inspire du Règlement de l’ACCF. Il s’agit uniquement de donner un titre officiel au second membre du groupe désigné au bureau élargi.

Plusieurs membres estiment qu’il convient de laisser aux groupes politiques la faculté de s’organiser comme ils le souhaitent. De plus, il ne convient pas d’avoir plusieurs catégories de vice-présidents de groupe.

Un autre membre craint également un impact financier de la dernière proposition émise.

L’auteur de la proposition fait remarquer que cet aspect financier dépend en tout cas d’une décision du Bureau. Il retire toutefois sa proposition de modification du Règlement.

La proposition de modification déposée *in limine* est adoptée par 11 voix contre 2.

\*  
\* \*

- Le rapport concernant le point II est adopté à l’unanimité des membres présents.
- Confiance est faite aux rapporteurs pour la rédaction du rapport sur les points I et III.

Les Rapporteurs,

Jean DEMANNEZ (F)                      Armand DE DECKER (F)  
Michiel VANDENBUSSCHE (N)

Le Président,

“§ 1. – In artikel 9.3, het eerste lid als volgt aan te vullen : “De erkende politieke fracties die ten minste vijftien leden tellen, kunnen een ondervoorzitter aanwijzen.”

§ 2. – In artikel 11.4, na het woord “voorzitters” de woorden “en eventueel de ondervoorzitters” in de beide zinnen in te voegen.”

De indiener preciseert dat zijn voorstel geïnspireerd is op het reglement van de ACCF. Het gaat er enkel om het tweede lid van de fractie dat als lid van het Bureau in uitgebreide samenstelling wordt aangeduid, een officiële titel te geven.

Verscheidene leden zijn van oordeel dat men de politieke fracties de mogelijkheid moet bieden zich te organiseren zoals ze dit zelf wensen. Bovendien is het niet raadzaam meerdere categorieën ondervoorzitters van fracties te hebben.

Een ander lid is ook bevreesd voor de financiële impact van het laatste voorstel.

De indiener van het voorstel wijst erop dat het financiële aspect in ieder geval van een beslissing van het Bureau afhangt. Hij trekt zijn voorstel tot wijziging van het Reglement echter in.

Het voorstel van wijziging dat aan het begin is ingediend, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 2.

\*  
\* \*

- Het verslag betreffende punt II wordt aangenomen bij eenparigheid van de aanwezige leden.
- De rapporteurs wordt vertrouwen geschonken voor het opstellen van het verslag betreffende de punten I en III.

De Rapporteurs,

Jean DEMANNEZ (F)                      Armand DE DECKER (F)  
Michiel VANDENBUSSCHE (N)

De Voorzitter,

**Texte adopté par la Commission***Article 11*

1. Au point 1, deuxième phrase, les mots "quatre secrétaires" sont remplacés par les mots "sept secrétaires".
2. Le point 4 est complété par l'alinéa suivant: «Les groupes politiques reconnus qui comptent 15 membres au moins peuvent se faire représenter au bureau élargi par un membre supplémentaire.».

**Tekst aangenomen door de Commissie***Artikel 11*

1. In punt 1, tweede zin, worden de woorden "vier secretarissen" vervangen door de woorden "zeven secretarissen".
2. Punt 4 wordt aangevuld door het volgende lid: «De erkende politieke fracties die ten minste 15 leden tellen, kunnen zich in het Bureau in uitgebreide samenstelling door een bijkomend lid laten vertegenwoordigen.».